



Каталог RU/EN
RU/EN Catalogue

Chorus™

 **GENERAL
FITTINGS**



ФИТИНГИ ДЛЯ ПОЛИЭТИЛЕНОВЫХ ТРУБ FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE 4500-4800-4800 big size

4500

Компрессионные фитинги с зажимной гайкой
Compression fittings with female nut

4800

Компрессионные фитинги с зажимной гайкой
Compression fittings with male nut

4800 Big Size

Компрессионные фитинги
Compression fittings

4500: Компрессионный фитинг с внутренней зажимной гайкой для полиэтиленовых труб

4500: Compression fittings with female nut for polyethylene pipe

4500.00 Двойной прямой фитинг
Double straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450000H202000Y	20 x 20	10	40
450000H252500Y	25 x 25	10	20
450000H323200Y	32 x 32	5	15
450000H404000Y	40 x 40	-	12
450000H505000Y	50 x 50	-	8
450000H636300Y	63 x 63	-	3

4500.02 Прямой фитинг с внутренней резьбой
Female straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450002H042000Y	1/2" x 20	10	60
450002H052500Y	3/4" x 25	10	40
450002H103200Y	1" x 32	5	20
450002H124000Y	1"1/4 x 40	-	20
450002H145000Y	1"1/2 x 50	-	10
450002H206300Y	2" x 63	-	6

4500.01 Прямой фитинг с наружной резьбой
Male straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450001H042000Y	1/2" x 20	10	60
450001H052500Y	3/4" x 25	10	40
450001H103200Y	1" x 32	5	30
450001H124000Y	1"1/4 x 40	-	20
450001H145000Y	1"1/2 x 50	-	10
450001H206300Y	2" x 63	-	6

4500.10 Тройник
Tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450010H202020Y	20 x 20 x 20	10	30
450010H252525Y	25 x 25 x 25	5	15
450010H323232Y	32 x 32 x 32	-	10
450010H404040Y	40 x 40 x 40	-	6
450010H505050Y	50 x 50 x 50	-	4
450010H636363Y	63 x 63 x 63	-	2

4500.11 Тройник с наружной резьбой
Male tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450011H200420Y	20 x 1/2" x 20	10	30
450011H250525Y	25 x 3/4" x 25	5	20
450011H321032Y	32 x 1" x 32	-	15
450011H401240Y	40 x 1"1/4 x 40	-	6
450011H501450Y	50 x 1"1/2 x 50	-	4
450011H632063Y	63 x 2" x 63	-	3

4500.20 Уголок двойной
Double elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450020H202000Y	20 x 20	10	40
450020H252500Y	25 x 25	10	20
450020H323200Y	32 x 32	-	15
450020H404000Y	40 x 40	-	10
450020H505000Y	50 x 50	-	5
450020H636300Y	63 x 63	-	3

4500.12 Тройник с внутренней резьбой
Female tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450012H200420Y	20 x 1/2" x 20	10	30
450012H250525Y	25 x 3/4" x 25	5	20
450012H321032Y	32 x 1" x 32	-	15
450012H401240Y	40 x 1"1/4 x 40	-	6
450012H501450Y	50 x 1"1/2 x 50	-	4
450012H632063Y	63 x 2" x 63	-	3

4500.21 Уголок с наружной резьбой
Male elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450021H042000Y	1/2" x 20	10	60
450021H052500Y	3/4" x 25	10	30
450021H103200Y	1" x 32	-	25
450021H124000Y	1"1/4 x 40	-	10
450021H145000Y	1"1/2 x 50	-	6
450021H206300Y	2" x 63	-	3

4500: Компрессионный фитинг с внутренней зажимной гайкой для полиэтиленовых труб

4500: Compression fittings with female nut for polyethylene pipe

4500.22 Уголок с внутренней резьбой
Female elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450022H042000Y	1/2" x 20	10	60
450022H052500Y	3/4" x 25	10	30
450022H103200Y	1" x 32	-	25
450022H124000Y	1"1/4 x 40	-	10
450022H145000Y	1"1/2 x 50	-	6
450022H206300Y	2" x 63	-	3

4500.23 Уголок с настенным креплением и тремя отверстиями
Wallplate elbow with 3 holes



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450023H042000Y	1/2" x 20	10	30
450023H052500Y	3/4" x 25	5	20
450023H103200Y	1" x 32	-	15

4500.43 Длинный двойной прямой фитинг
Long double straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450043H323200Y	32	-	15
450043H404000Y	40	-	10
450043H505000Y	50	-	5
450043H636300Y	63	-	3

4800.94 Усиленная втулка
Reinforcement part



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480094H200000H (1)	20	10	250
480094H2000G1H (2)	20	-	250
480094H250000H (1)	25	10	150
480094H2500G1H (2)	25	10	150
480094H320000H (3)	32	10	100
480094H400000H (3)	40	5	50
480094H500000H (3)	50	-	40
480094H630000H (3)	63	-	20

(1) для воды/for water

(2) для газа/for gas

(3) для газа и для воды/for gas and water

4500.70 Сменная гайка
Replacement nut



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450070H200000Y	20	-	-
450070H250000Y	25	-	-
450070H320000Y	32	-	-
450070H400000Y	40	-	-
450070H500000Y	50	-	-
450070H630000Y	63	-	-

4500.81 Латунное зажимное кольцо
Brass cut ring



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450081R200000H	20	-	-
450081R250000H	25	-	-
450081R320000H	32	-	-
450081R400000H	40	-	-
450081R500000H	50	-	-
450081R630000H	63	-	-

4500.82 Зажимное кольцо
Ring



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
450082H200000H	20	-	-
450082H250000H	25	-	-
450082H320000H	32	-	-
450082H400000H	40	-	-
450082H500000H	50	-	-
450082H630000H	63	-	-

OR00.21 Уплотнительное кольцо EPDM PEROX
O-Ring EPDM PEROX



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
OR0021H202600H	20	-	-
OR0021H253500H	25	-	-
OR0021H313500H	32	-	-
OR0021H404000H	40	-	-
OR0021H505300H	50	-	-
OR0021H625300H	63	-	-

сертификация для воды (Германия) / certified for water (Germany)

OR00.14 Уплотнительное кольцо NBR
O-Ring NBR



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
OR0014H202600H	20	-	-
OR0014H253500H	25	-	-
OR0014H313500H	32	-	-
OR0014H404000H	40	-	-
OR0014H505300H	50	-	-
OR0014H625300H	63	-	-

сертифицировано для воды и газа / certified for water and gas

СЕРИЯ 4500
Range 4500



Компрессионные фитинги с зажимным кольцом для полиэтиленовых труб.

Используются для подачи питьевой воды, для ирригационных установок (PEBD-PEAD), в санитарно-технических системах и при транспортировке и распределении газового топлива.

Compression fittings with female nut for Polyethylene pipe.

Suitable for supply of drinkable water, for irrigation installation (PEBD), sanitary systems and in the gas fuels conveying and distribution (PELD-PEHD).

Компрессионные фитинги с зажимной гайкой для полиэтиленовой трубы [линия 4500] подходят для любых санитарных установок, таких как бытовые, коммерческие, промышленные и сельскохозяйственные и с любым типом неагрессивной жидкости.

Compression fittings with female nut for Polyethylene pipe [line 4500] are suitable for any kind of sanitary installation such as domestic, commercial, industry and farming and with any type of non-corrosive fluid.

Характеристики
Features

Материалы
Materials

Корпус Body	CW617N	UNI EN 12165
Гайка Nut	CW617N	UNI EN 12165
Кольцо Olive	CW617N	UNI EN 12164
Плоская шайба Flat Ring	CW617N	UNI EN 12164
Уплотнительное кольцо	NBR (для газа/for gas) EPDM (для воды / for water)	
Усиленная втулка Reinforcement part	CW617N	UNI EN 12164

Требования

- Максимальная рабочая температура
+70°C gas / +80°C acqua
- Минимальная температура: -20°C
- Максимальное рабочее давление: 16 bar

Performances

- Maximum working temperature:
+70°C gas / +80°C water
- Minimum working temperature: -20°C
- Maximum working pressure: 16 bar

Нормативы

- Фитинги соответствуют закону UNI EN 1254-3, «Санитарно-техническая арматура для пластиковых труб с компрессионными концами».
- Фитинги соответствуют DVGW G5600-1
- Фитинги соответствуют закону UNI EN 12201-3, «Системы пластиковых трубопроводов для подачи воды» (Фитинги).
- Резьбы соответствуют закону UNI EN 10226-1
- Резьба труб для соединения по резьбе.
- Применяемые сырьевые материалы – это высококачественные материалы, они соответствуют Постановлению министерства № 174 от 06/04/2004 касательно материалов и деталей, применяемых в стационарном оборудовании для сбора, обработки и подачи воды
- Соответствуют 4MS, UBA List (gruppo BC), DIN 50930/6
- Dir. 2011/65/UE, 6C allegato III (RhOSII)

Regulations

- Fittings comply with UNI EN 1254-3 law: “Sanitary fittings for plastic pipes with compression ends”
- Fittings comply with DVGW G5600-1
- Fittings comply with UNI EN 12201-3 law: “Plastic piping systems for water supply”
- Threads comply with UNI EN 10226-1 law: “Piping thread for coupling on the thread”
- Therawmaterialsusedareofhighqualityandcomply with the Ministerial Decree N°174 dated 06/04/2004 concerning the materials and the items used in fixed installations for water collection, treatment and supply
- Соответствуют 4MS, UBA List (BC group), DIN 50930/6 Dir .2011/65/UE, 6C attachment III (RhOSII)

Затяжка соединений Closing couples

Ø Трубы - Pipe	Крутящий момент (Nm)-Torque (Nm)
20	25
25	34
32	44
40	55
50	60
63	130

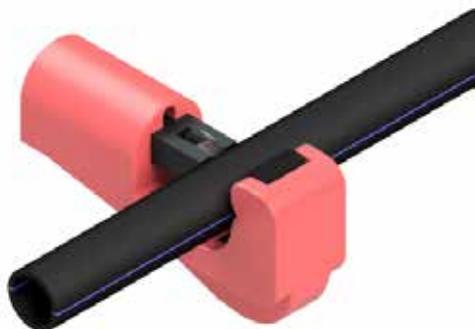
Сертификация продукции Certifications



TISK



Монтаж
Assembly



Отметьте и отрежьте трубу перпендикулярно своей оси, используя соответствующий инструмент для резки труб [код ТТ500.00] или пилу с тонкими пружинами. Труба должна быть маркирована таким образом, чтобы вставляя в корпус (перед закручиванием гайки), она смогла осесть на дне корпуса. На торце трубы необходимо снять фаску во избежание повреждения уплотнительного кольца. Удалите оставшуюся стружку.

Mark and cut the pipe perpendicularly to its axis using an appropriate pipe-cutting tool [code TT500.00] or a saw with fine springs. The pipe has to be marked in order to let it sort out at the end of its seat once inserted in the fitting and before screwing the nut. The pipe has to be fettled to avoid O-Ring damages. Remove possible residual burr.



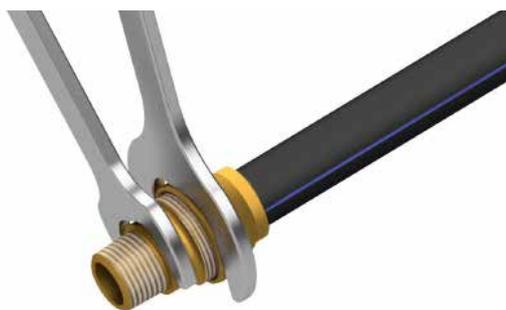
Наденьте компоненты на трубу в следующей последовательности: гайка, разрезное кольцо (отметки на наружной поверхности кольца должны быть расположены со стороны гайки, а не фитинга), компрессионное кольцо и уплотнение.

Insert the components on the pipe according to sequence that follows: nut, cut olive (external surface marks have to be directed forward the nut and not forward the fitting), compression ring and gasket (and at the end the sleeve, where expected).



Вставьте трубу (и её компоненты) в фитинг, вручную закрутите гайку до упора. Затяните гайку с помощью гаечного ключа с неподвижными губками или подходящего инструмента до требуемого числа оборотов, как указано в Таблице (предыдущая страница).

Place the pipe and the components in the fitting, blocking manually the system with the nut screwing. Close the nut using a fixed spanner or a suitable tool giving a screwing coupling as shown in the table [previous page]



Рекомендуется проверить закрывание гайки после периода уплотнения и регулировки трубы [24 часа]

It's suggested to check the nut closing after a seal and pipe adjustment period [24h]

4800: Компрессионные фитинги с наружной зажимной гайкой для полиэтиленовых труб

4800: Compression fittings with male nut for polyethylene pipe

4800.00 Двойной прямой фитинг
Double straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480000H202000A	20 x 20	10	40
480000H252500A	25 x 25	10	30
480000H323200A	32 x 32	5	20
480000H404000A	40 x 40	-	15
480000H505000A	50 x 50	-	9
480000H636300A	63 x 63	-	4

4800.02 Прямой фитинг с внутренней резьбой
Female straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480002H042000A	1/2" x 20	10	70
480002H052500A	3/4" x 25	10	50
480002H103200A	1" x 32	5	30
480002H124000A	1"1/4 x 40	-	20
480002H145000A	1"1/2 x 50	-	10
480002H206300A	2" x 63	-	6

4800.01 Прямой фитинг с наружной резьбой
Male straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480001H042000A	1/2" x 20	10	70
480001H052500A	3/4" x 25	10	50
480001H103200A	1" x 32	5	30
480001H124000A	1"1/4 x 40	-	20
480001H145000A	1"1/2 x 50	-	10
480001H206300A	2" x 63	-	6

4800.10 Тройник
Tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480010H202020A	20 x 20 x 20	10	20
480010H252525A	25 x 25 x 25	5	15
480010H323232A	32 x 32 x 32	-	15
480010H404040A	40 x 40 x 40	-	8
480010H505050A	50 x 50 x 50	-	4
480010H636363A	63 x 63 x 63	-	2

4800.11 Тройник с наружной резьбой
Male tee



4800.13 Тройник редуционный
Reduced tee

NEW



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480011H200420A	20 x 1/2" x 20	10	30
480011H250525A	25 x 3/4" x 25	5	20
480011H321032A	32 x 1" x 32	-	15
480011H401240A	40 x 1"1/4 x 40	-	8
480011H501450A	50 x 1"1/2 x 50	-	4
480011H632063A	63 x 2" x 63	-	3

Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480013H402540A	40 x 25 (2,3) x 40	-	8

1
2
3

Как определить тройник фитинг (Международная система)
Way to read the Tee fitting (International System)

4800.12 Тройник с внутренней резьбой
Female tee



4800.20 Уголок двойной
Double elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480012H200420A	20 x 1/2" x 20	10	30
480012H250525A	25 x 3/4" x 25	5	20
480012H321032A	32 x 1" x 32	-	15
480012H401240A	40 x 1"1/4 x 40	-	8
480012H501450A	50 x 1"1/2 x 50	-	4
480012H632063A	63 x 2" x 63	-	3

Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480020H202000A	20 x 20	10	40
480020H252500A	25 x 25	10	20
480020H323200A	32 x 32	-	15
480020H404000A	40 x 40	-	8
480020H505000A	50 x 50	-	4
480020H636300A	63 x 63	-	3

4800: Компрессионные фитинги с наружной зажимной гайкой для полиэтиленовых труб

4800: Compression fittings with male nut for polyethylene pipe

4800.21 Уголок с наружной резьбой Male elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480021H042000A	1/2" x 20	10	50
480021H052500A	3/4" x 25	10	40
480021H103200A	1" x 32	-	20
480021H124000A	1"1/4 x 40	-	12
480021H145000A	1"1/2 x 50	-	9
480021H206300A	2" x 63	-	4

4800.23 Уголок с настенным креплением и 3 отверстиями Wallplate elbow with 3 holes



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480023H042000A	1/2" x 20	10	40
480023H052500A	3/4" x 25	5	20

4800.22 Уголок с внутренней резьбой Female elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480022H042000A	1/2" x 20	10	50
480022H052500A	3/4" x 25	10	40
480022H103200A	1" x 32	-	20
480022H124000A	1"1/4 x 40	-	15
480022H145000A	1"1/2 x 50	-	10
480022H206300A	2" x 63	-	4

4800.94 Усиленная втулка Reinforcement part



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480094H200000H (1)	20	10	250
480094H2000G1H (2)	20	-	250
480094H250000H (1)	25	10	150
480094H2500G1H (2)	25	10	150
480094H320000H (3)	32	10	100
480094H400000H (3)	40	5	50
480094H500000H (3)	50	-	40
480094H630000H (3)	63	-	20

(1) для воды/for water

(2) для газа/for gas

(3) для газа и для воды/for gas and water

4800.70 Зажимная гайка
Nut



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480070H200000A	20	-	-
480070H250000A	25	-	-
480070H320000A	32	-	-
480070H400000A	40	-	-
480070H500000A	50	-	-
480070H630000A	63	-	-

4800.82 Плоская шайба
Flat ring



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480082H200000H	20	-	-
480082H250000H	25	-	-
480082H320000H	32	-	-
480082H400000H	40	-	-
480082H500000H	50	-	-
480082H630000H	63	-	-

4800.81 Зажимное кольцо
Cut Ring



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480081R200000H	20	-	-
480081R250000H	25	-	-
480081R320000H	32	-	-
480081R400000H	40	-	-
480081R500000H	50	-	-
480081R630000H	63	-	-

OR00.10 Уплотнительное кольцо
O-Ring



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
OR0021H202600H	20	-	-
OR0021H253500H	25	-	-
OR0021H313500H	32	-	-
OR0021H404000H	40	-	-
OR0021H505300H	50	-	-
OR0021H625300H	63	-	-

4800.Y: Компрессионные фитинги (Большой размер) для полиэтиленовых труб

4800.Y: Compression fittings [Big Size] for polyethylene pipe

4800.00.Y Двойной прямой фитинг Double straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480000H757500Y	75 x 75	-	4
480000H909000Y	90 x 90	-	4
480000HB1B100Y	110 x 110	-	2

4800.02.Y Прямой фитинг с внутренней резьбой Female straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480002H247500Y	2"1/2 x 75	-	6
480002H309000Y	3" x 90	-	5
480002H40B100Y	4" x 110	-	3

4800.01.Y Прямой фитинг с наружной резьбой Male straight fitting



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480001H247500Y	2"1/2 x 75	-	6
480001H309000Y	3" x 90	-	5
480001H40B100Y	4" x 110	-	3

4800.10.Y Тройник Tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480010H757575Y	75 x 75 x 75	-	2
480010H909090Y	90 x 90 x 90	-	1
480010HB1B1B1Y	110 x 110 x 110	-	1

4800.12.Y Тройник с внутренней резьбой
Female tee



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480012H752475Y	75 x 2"1/2 x 75	-	2
480012H903090Y	90 x 3" x 90	-	1
480012HB140B1Y	110 x 4" x 110	-	1

4800.21.Y Уголок с наружной резьбой
Male elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480021H247500Y	2"1/2 x 75	-	4
480021H309000Y	3" x 90	-	2
480021H40B100Y	4" x 110	-	1

4800.20.Y Уголок двойной
Double elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480020H757500Y	75 x 75	-	3
480020H909000Y	90 x 90	-	1
480020HB1B100Y	110 x 110	-	1

4800.22.Y Уголок с внутренней резьбой
Female elbow



Код Code	Размер Size	Упаковка Bag	Коробка Box
480022H247500Y	2"1/2 x 75	-	4
480022H309000Y	3" x 90	-	2
480022H40B100Y	4" x 110	-	1

СЕРИЯ 4800
Range 4800



Компрессионные фитинги с зажимной гайкой для полиэтиленовых труб. Подходит для подачи питьевой воды, для ирригационной установки (PELD) и для санитарных систем.

Compression fittings with nut for Polyethylene pipe. Suitable for supply of drinkable water, for irrigation installation (PELD) and for sanitary systems.

Компрессионные фитинги с наружной гайкой для полиэтиленовой трубы [линия 4800] подходят для любых санитарных установок, таких как бытовые, коммерческие, промышленные и сельскохозяйственные и для любого типа неагрессивной жидкости.

Compression fittings with male nut for Polyethylene pipe [line 4800] are suitable for any kind of sanitary installation such as domestic, commercial, industry and farming and with any type of non-corrosive fluid.

Характеристики
Features

Материалы
Materials

Корпус Body	CW617N	UNI EN 12165
Гайка Nut	CW617N	UNI EN 12165
Кольцо Olive	CW617N	UNI EN 12164
Плоская шайба Flat Ring	CW617N	UNI EN 12164
Уплот. кольцо	EPDM PEROX 70	
Гильза Reinforcement part	CW617N	UNI EN 12164

Требования

- Максимальная рабочая температура: +80°C
- Минимальная рабочая температура: -20°C
- Максимальное давление: 16 bar

Performances

- Maximum working temperature: +80°C
- Minimum working temperature: -20°C
- Maximum working pressure: 16 bar

Нормативы

- Фитинги соответствуют закону UNI EN 1254-3, «Санитарно-техническая арматура для пластиковых труб с компрессионными концами».
- Фитинги соответствуют закону UNI EN 12201-3, «Системы пластиковых трубопроводов для подачи воды» (Фитинги).
- Все резьбы соответствуют закону UNI EN 228-1: «Нарезка труб для негерметичной муфты на резьбе»
- Применяемые сырьевые материалы – это высококачественные материалы, они соответствуют Постановлению министерства № 174 от 06/04/2004 касательно материалов и деталей, применяемых в стационарном оборудовании для сбора, обработки и подачи воды
- Соответствует 4MS, UBA List (gruppo BC), DIN 50930/6 Dir. 2011/65/UE, 6C прилож. III (RhOSII)

Regulations

- Fittings comply with UNI EN 1254-3 law: “Sanitary fittings for plastic pipes with compression ends”
- Fittings comply with UNI EN 12201-3 law: “Plastic piping systems for water supply”
- Threads comply with UNI EN ISO 228-1 law: “Piping thread for coupling without metallic tightness”
- Therawmaterialsusedareofhighqualityandcomply with the Ministerial Decree N°174 dated 06/04/2004 concerning the materials and the items used in fixed installations for water collection, treatment and supply
- Comply with 4MS, UBA List (BC group), DIN 50930/6 Dir .2011/65/UE, 6C attachment III (RhOSII)

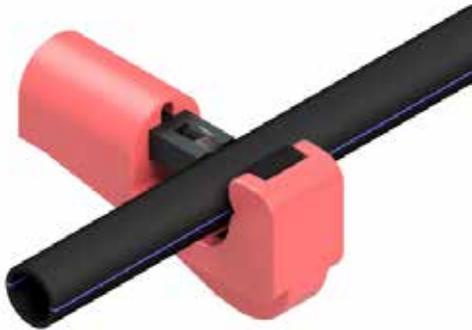
Затяжка соединений Closing couples

Ø Трубы - Pipe	Крутящий момент (Nm)-Torque (Nm)
20	25
25	34
32	44
40	55
50	60
63	130

Сертификация продукции Certifications



Монтаж
Assembly



Нанесите отметку и отрежьте трубу перпендикулярно её оси с помощью трубореза (ТТ500.00) или пилы с мелкими зубьями. На торце трубы необходимо снять фаску во избежание повреждения уплотнительного кольца. Не забудьте снять трубку, чтобы избежать повреждения уплотнительного кольца.

Mark and cut the pipe perpendicularly to its axis using an appropriate pipe-cutting tool [code ТТ500.00] or a saw with fine springs. The pipe has to be marked in order to let it sort out at the end of its seat once inserted in the fitting and before screwing the nut. The pipe has to be fettled to avoid O-Ring damages



Вставьте компоненты на трубу в соответствии со следующей последовательностью: гайка, уплотнительное кольцо (отметки на наружной поверхности кольца должны быть расположены со стороны гайки, а не фитинга), компрессионное кольцо и прокладка.

Insert the components on the pipe according to sequence that follows: nut, cut olive (external surface marks have to be directed forward the nut and not forward the fitting), compression ring and gasket (and at the end the sleeve, where expected).



Вставьте трубу (и её компоненты) в фитинг, вручную закрутите гайку до упора. Затяните кольцевую гайку с помощью фиксированного гаечного ключа или подходящего оборудования, создавая момент затяжки, как показано в таблице [предыдущая стран.]

Place the pipe and the components in the fitting, blocking manually the system with the nut screwing. Close the nut using a fixed spanner or a suitable tool giving a screwing coupling as shown in the table [previous page]



Рекомендуется проверить закрывание гайки после периода уплотнения и регулировки трубы [24 часа]

It's suggested to check the nut closing after a seal and pipe adjustment period [24h]